Saunier Duval
Siempre a tu lado

Instrucciones de funcionamiento

Genia Air

Genia Air

ES

Contenido

1 Seguridad 3
1.1 Advertencias relativas a la operación 3
1.2 Indicaciones generales de seguridad 3
1.3 Utilización adecuada..... 8
1.4 Homologación CE..... 9
2 Observaciones sobre la documentación 10
2.1 Consulta de la documentación adicional..... 10
2.2 Conservación de la documentación 10
2.3 Validez de las instrucciones 10
3 Descripción del aparato 10
3.1 Denominación de tipo y número de serie 10
4 Funcionamiento 10
4.1 Activación de la protección antihielo 10
4.2 Comprobaciones y cuidados que debe llevar a cabo el usuario 10
4.3 Puesta fuera de servicio temporal del producto 11
4.4 Ruidos de funcionamiento 12
5 Solución de averías 13
5.1 Detección y solución de averías 13
6 Puesta fuera de servicio 14
6.1 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato..... 14
7 Reciclaje y eliminación 14
7.1 Reciclaje y eliminación 14
7.2 Desechar correctamente el refrigerante 14
8 Garantía y servicio de atención al cliente..... 14
8.1 Garantía..... 14
8.2 Servicio de Asistencia Técnica 14

1 Seguridad

1.1 Advertencias relativas a la operación

Clasificación de las advertencias relativas a la manipulación

Las advertencias relativas a la manipulación se clasifican con signos de advertencia e indicaciones de aviso de acuerdo con la gravedad de los posibles peligros:

Signos de advertencia e indicaciones de aviso

Peligro
Peligro de muerte inminente o peligro de lesiones graves

Peligro
Peligro de muerte por electrocución

Advertencia
peligro de lesiones leves

Atención
riesgo de daños materiales o daños al medio ambiente

1.2 Indicaciones generales de seguridad

1.2.1 Peligro por un uso incorrecto

El uso incorrecto puede poner en peligro tanto a usted como a otras personas y ocasionar daños materiales.

- ▸ Lea atentamente las presentes instrucciones y toda la documentación adicional, especialmente el capítulo "Seguridad" y las notas de advertencia.
- ▸ Realice solo aquellas operaciones a las que se refieren las presentes instrucciones de funcionamiento.

1.2.2 Peligro de muerte por explosiones y combustiones causadas por el líquido de solución salina

Los líquidos de solución salina etilenglicol y propilenglicol son fácilmente inflamables tanto en forma de líquido como de vapor. Pueden generarse mezclas de aire/vapor con peligro de explosión.

- ▸ Mantenga alejadas fuentes de calor, de chispas y de llamas, y también superficies calientes.
- ▸ Evite la formación de mezclas de aire/vapor. Mantenga cerrados los contenedores con solución salina.
- ▸ Consulte la hoja de datos de seguridad que acompaña a la solución salina.

1.2.3 Peligro de muerte por falta de dispositivos de seguridad

Los esquemas que contiene este documento no muestran todos los dispositivos de seguridad necesarios para una instalación profesional.

- ▸ Monte en la instalación los dispositivos de seguridad necesarios.
- ▸ Tenga en cuenta las disposiciones legales, reglamentos y normativas aplicables de ámbito tanto nacional como internacional.

1.2.4 Peligro por utilización inadecuada

Su uso incorrecto o utilización inadecuada puede dar lugar a situaciones de peligro mortal o de lesiones para el usuario o para terceros, así como provocar daños en el producto u otros bienes materiales.

Emplee el producto siempre conforme a la utilización adecuada.

1.2.5 Evite el peligro de lesiones por líquido de solución salina corrosivo

La solución salina etilenglicol es perjudicial para la salud.

- ▸ Evite el contacto con los ojos y la piel.
- ▸ Utilice guantes y gafas protectoras.
- ▸ Evite la inhalación y la ingestión.
- ▸ Consulte la hoja de datos de seguridad que acompaña a la solución salina.

1.2.6 Evite el peligro de lesiones por quemaduras al tocar componentes calientes y fríos

Los componentes de la bomba de calor, particularmente el circuito refrigerante, pueden alcanzar temperaturas tanto altas como muy bajas.

- ▸ No toque ninguna tubería sin aislamiento en toda la instalación de calefacción.
- ▸ No elimine ninguna parte del revestimiento.

1.2.7 Peligro de quemadura por agua potable caliente

Si la temperatura del agua caliente es superior a 50 °C, existe peligro de sufrir escaldaduras en las tomas de agua caliente. Los niños y los ancianos pueden sufrir daños por temperaturas aún menores.

- ▸ Seleccionar una temperatura que no pueda dañar a nadie.

1.2.8 Peligro de muerte por falta de dispositivos de seguridad

La falta de algún dispositivo de seguridad (p. ej., válvula de seguridad, vaso de expansión) puede causar quemaduras graves y otras lesiones, p. ej., si se produce una explosión.

- ▸ Solicite a un técnico especialista cualificado que compruebe que su instalación de calefacción dispone de todos los dispositivos de bloqueo necesarios.

1.2.9 Evite el peligro de congelación por contacto con el refrigerante

El producto se suministra con un llenado de servicio de refrigerante R 410 A. Se trata de un refrigerante que no contiene cloro, por lo que no perjudica la capa de ozono. El R 410 A no es inflamable ni conlleva peligro de explosión. El contacto con el refrigerante que se derrama en los puntos de salida puede dar lugar a congelación.

- ▸ Si se produce una fuga de refrigerante, no toque ningún componente del producto.
- ▸ No aspire los vapores o gases que emanen desde las fugas del circuito refrigerante.
- ▸ Evite el contacto de la piel o los ojos con el refrigerante.
- ▸ En caso de contacto del refrigerante con la piel o los ojos, acuda a un médico.

1.2.10 Peligro por modificaciones en el entorno del producto

Cualquier modificación en el entorno del producto puede originar situaciones de riesgo de lesiones (incluso de carácter mortal) para el usuario o terceros, así como de riesgo de daños materiales en el producto y otros objetos.

No debe efectuar modificación alguna en los siguientes elementos:

– en la bomba de calor
– en el entorno de la bomba de calor
– en el conducto de desagüe y en la válvula de seguridad para el agua de calefacción,
– en los conductos de agua y corriente eléctrica
– en el conducto de desagüe de condensados de la bomba de calor
– en los elementos arquitectónicos que puedan afectar a la

seguridad de funcionamiento del producto.

1.2.11 Peligro de lesiones y daños materiales por un mantenimiento o reparaciones indebidos

Cualquier intervención o manipulación por su cuenta en el producto o en piezas de la instalación impide garantizar la seguridad de funcionamiento del producto, lo que ocasionará la extinción de la garantía.

- ▸ No intervenga o manipule el producto u otros componentes de la instalación bajo ninguna circunstancia.
- ▸ Nunca intente llevar a cabo por su cuenta el mantenimiento del producto o reparaciones en el mismo.
- ▸ No rompa ni retire ningún precinto de las piezas. Únicamente los instaladores especializados y el servicio de atención al cliente en fábrica están autorizados para sustituir los componentes precintados.
- ▸ Encomiende la revisión y mantenimiento a un técnico especialista cualificado.

1.2.12 Daños por heladas debido a un lugar de instalación inadecuado

En caso de que se produzcan heladas, existe el riesgo de que el aparato y la instalación de calefacción sufran daños.

- ▸ En caso de helada, asegúrese de que la instalación de calefacción sigue funcionando en todo momento y que todas las estancias se calientan lo suficiente.

La calefacción se debe mantener en funcionamiento aunque temporalmente no se utilicen determinadas habitaciones o incluso toda la vivienda.

La protección antihielo y los dispositivos de supervisión solo están activos cuando el producto recibe tensión eléctrica. El producto debe estar conectado al suministro eléctrico.

1.2.13 Peligro de daños por helada debido a una temperatura ambiente insuficiente

Si la temperatura ambiente ajustada en las diferentes habitaciones es demasiado baja, no se puede descartar que partes de la instalación de calefacción resulten dañadas por una helada.

- ▸ Asegúrese de que, si se ausenta durante la temporada de heladas, el sistema de calefacción siga en funcionamiento y las habitaciones mantengan una temperatura suficiente.
- ▸ Es imprescindible observar las indicaciones para la protección antihielo.

1.2.14 Peligro de daños por helada debido a corte de corriente

El instalador especializado ha conectado el producto a la red eléctrica durante la instalación. Si se produce un corte en el suministro eléctrico, algunos componentes de la instalación de calefacción pueden resultar dañados por heladas. Si desea que el producto se mantenga en funcionamiento en caso de que se produzcan cortes en el suministro eléctrico haciendo uso de un grupo electrógeno de emergencia, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▸ Consulte a un técnico la posibilidad de instalar un grupo electrógeno de emergencia.
- ▸ Asegúrese de que los valores técnicos (frecuencia, tensión, toma de tierra) del generador de emergencia coinciden con los de la red eléctrica.

1.2.15 Fallo de funcionamiento por una presión inadecuada de la instalación

Para evitar que la instalación funcione con un caudal de agua demasiado reducido y prevenir los daños que de esto pudieran derivarse, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▸ Compruebe la presión de la instalación de calefacción a intervalos regulares.
- ▸ Observe sin falta las indicaciones sobre la presión de la instalación.

1.2.16 Fallos de funcionamiento por alimentación eléctrica errónea

Para evitar el funcionamiento erróneo de los productos, la alimentación eléctrica debe situarse dentro de los límites establecidos:

– 1 fase: 230 V (+10/-15%) ~50Hz
– 3 fases: 400 V (+10/-15%) 3N ~50Hz

1.2.17 Prevenga los daños medioambientales por escape de refrigerante

El producto contiene el refrigerante R 410 A. El refrigerante

no debe alcanzar la atmósfera. El R 410 A es un gas fluorado de efecto invernadero reconocido por el Protocolo de Kioto con GWP 1725 (GWP = Global Warming Potential). Si llega a la atmósfera tiene un efecto 1725 veces superior al gas de efecto invernadero natural CO_2.

Antes de eliminar el producto, se debe aspirar por completo el refrigerante de su interior e introducirlo en contenedores adecuados para su posterior reciclaje o eliminación conforme a la normativa.

- ▸ Procure que sólo personal especializado con certificación oficial y con el correspondiente equipo de protección realice trabajos de mantenimiento e intervenciones en el circuito refrigerante.
- ▸ Solicite a personal especializado certificado que elimine o recicle según las disposiciones vigentes el refrigerante que contiene el producto.

1.3 Utilización adecuada

1.3.1 Estado de la técnica

Validez: España

Los sistemas de bombas de calor **Genia Air** se han fabricado según el estado actual de la técnica y las normativas de seguridad técnica reconocidas. Sin embargo, una utilización inadecuada puede poner en peligro la integridad física y la vida del usuario o de terceros, así como producir daños en el producto y otros daños materiales.

1.3.2 Cualificación del usuario

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y comprenden los peligros derivados del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños efectúen la limpieza y el mantenimiento sin vigilancia.

1.3.3 Utilización adecuada

Validez: España

La bomba de calor **Genia Air** está concebida como generador de calor para instalaciones de calefacción cerradas. El funcionamiento de la bomba de calor fuera de los límites de aplicación provoca su bloqueo a través de los dispositivos de regulación y de seguridad internos.

1.3.4 Utilización inadecuada

Se considera utilización inadecuada cualquier uso que no se mencione explícitamente en el capítulo "Utilización adecuada".

Cualquier uso distinto o que vaya más allá de lo indicado se considerará inadecuado. También se considera inadecuada cualquier utilización directamente comercial o industrial.

1.3.5 Observancia de la documentación de validez paralela

Validez: España

La utilización adecuada incluye también la observancia de las instrucciones de funcionamiento, instalación y mantenimiento que acompañan el producto Saunier Duval, así como las de los demás componentes de la instalación.

1.3.6 Responsabilidad y condiciones adicionales

El fabricante/distribuidor no se responsabilizará de los daños causados por una utilización inadecuada. El usuario asume todo el riesgo.

¡Atención!

Se prohíbe todo uso abusivo del producto.

1.4 Homologación CE

CE

Con la homologación CE se certifica que los aparatos cumplen los requisitos básicos de las directivas aplicables conforme figura en la placa de características.

Puede solicitar la declaración de conformidad al fabricante.

2 Observaciones sobre la documentación

2.1 Consulta de la documentación adicional

► Es imprescindible tener en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento suministradas junto con los componentes de la instalación.

2.2 Conservación de la documentación

► Conservar estas instrucciones y toda la demás documentación de validez paralela para su uso posterior.

2.3 Validez de las instrucciones

Estas instrucciones son válidas exclusivamente para las siguientes bombas de calor (en lo sucesivo, "producto"):

Validez: España

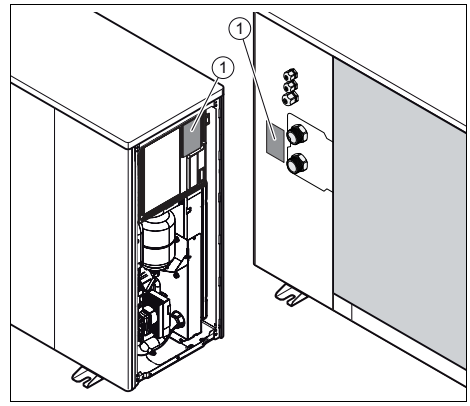
Denominación de tipo	Referencia
Genia Air 5/2	0010019770
Genia Air 8/2	0010019771

La referencia del producto forma parte del número de serie número de serie (→ Página 10) (**Validez:** España).

3 Descripción del aparato

3.1 Denominación de tipo y número de serie

Validez: España



La denominación y el número de serie figuran en la placa de características **(1)**.

4 Funcionamiento

4.1 Activación de la protección antihielo

► Para evitar que el producto se congele, compruebe que este está conectado.

4.2 Comprobaciones y cuidados que debe llevar a cabo el usuario

4.2.1 Limpieza del producto

1. Desconecte el producto antes de limpiarlo.
2. Limpie el revestimiento del producto con un paño húmedo y un poco de jabón. No utilice productos abrasivos ni de limpieza que puedan dañar el revestimiento o los elementos de manejo.
3. No limpie el producto con limpiadores de alta presión.

4. Compruebe regularmente que no se acumulan ramas ni hojas alrededor del producto.

4.2.2 Control del plan de mantenimiento

Peligro
Peligro de lesiones y de daños materiales por la omisión de los trabajos de mantenimiento o reparación o por su ejecución indebida.

La omisión de los trabajos de mantenimiento o reparación o su ejecución indebida pueden producir lesiones en las personas o daños en el producto.

- ► Nunca intente llevar a cabo por su cuenta los trabajos de mantenimiento o las reparaciones del producto.
- ► Encargue dichos trabajos a un S.A.T. oficial autorizado. Se recomienda suscribir un contrato de mantenimiento.

1. Para una operatividad y seguridad permanentes, una fiabilidad y una larga vida útil del producto es imprescindible encargar la revisión y el mantenimiento regulares del producto a un técnico especialista cualificado.

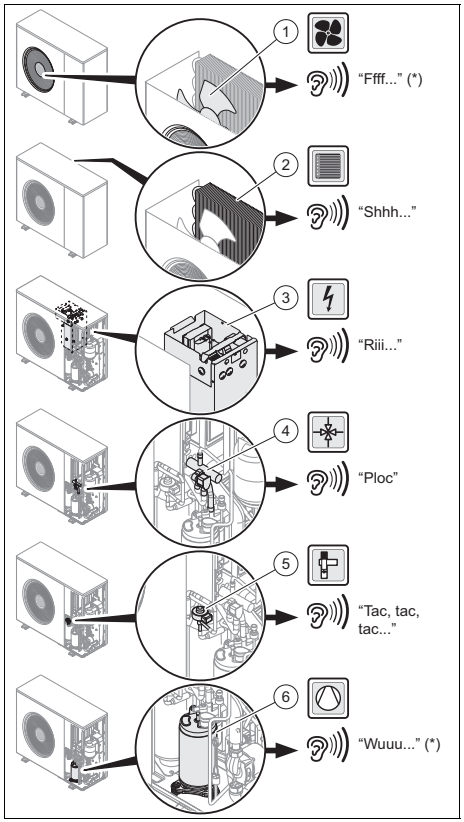
Indicación
La omisión de los trabajos de mantenimiento y reparación, así como la no observación de los intervalos de revisión, mantenimiento o sustitución prescritos conllevan la pérdida de cualquier reclamación por garantía. Le recomendamos suscribir un contrato de mantenimiento con un técnico especialista cualificado.

2. Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del lugar de instalación y del uso que se dé al producto.
3. Encargue a un técnico especialista cualificado la sustitución de las piezas de desgaste relevantes para el funcionamiento y la seguridad.

4.3 Puesta fuera de servicio temporal del producto

- ► Si interrumpe el suministro eléctrico de la vivienda y del producto durante una ausencia prolongada, solicite a un técnico especialista cualificado el vaciado o la debida protección contra heladas del sistema de calefacción.

4.4 Ruidos de funcionamiento



* Ruidos de funcionamiento permanentes

Los ruidos recogidos no indican ninguna avería de la bomba de calor.

Estos ruidos se generan en función del modo de funcionamiento de la bomba de calor (inicio, eliminación de hielo, parada).

5 Solución de averías

5.1 Detección y solución de averías

En este aparato se muestran todos los mensajes de error que pueden subsanarse sin la ayuda de un técnico especialista cualificado para restablecer el servicio del producto.

Un técnico especialista cualificado debe comprobar los otros mensajes de error.

- ► Si tras solucionar el error el producto no se pone en marcha, póngase en contacto con un técnico especialista cualificado.

Error	Causa	Solución
El producto ha dejado de funcionar.	Suministro eléctrico interrumpido	Compruebe que no se haya producido un corte de tensión y que el producto esté conectado correctamente al suministro eléctrico. El producto se pone en marcha automáticamente cuando se restablece el suministro eléctrico. Si el error persiste, póngase en contacto con el técnico especialista.
Ruidos (murmullos, golpeteos, zumbidos)	Cuando se detiene la demanda de calor, pueden producirse ruidos de burbujeos y silbidos. Estos ruidos están causados por el refrigerante. Cuando el producto inicia o detiene su funcionamiento, pueden producirse ruidos de crujidos. Estos ruidos están causados por la carcasa, que se dilata o contrae con los cambios de temperatura. Cuando el producto está trabajando, pueden producirse ruidos de zumbidos. Estos ruidos están causados por el compresor cuando el producto se encuentra en el modo calefacción.	
El producto emana vapor.	En invierno y durante el proceso de desescarche puede salir vapor del producto (el calor del producto derrite el hielo que se ha formado).	
Otros errores		Póngase en contacto con el técnico especialista.

6 Puesta fuera de servicio

6.1 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato

► Encargue a un técnico cualificado la puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato.

7 Reciclaje y eliminación

7.1 Reciclaje y eliminación

► Encargue la eliminación del embalaje al profesional autorizado que ha llevado a cabo la instalación del producto.

Si el producto está identificado con este símbolo:

► En ese caso, no deseche el producto junto con los residuos domésticos.
► En lugar de ello, hágalo llegar a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos o electrónicos usados.

Si el producto tiene pilas marcadas con este símbolo, significa que estas pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente.

► En tal caso, deberá desechar las pilas en un punto de recogida de pilas.

7.2 Desechar correctamente el refrigerante

Validez: España

La bomba de calor **Genia Air** está llena del refrigerante R 410 A.

► Deje que el personal cualificado deseche el refrigerante.
► Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad generales.

8 Garantía y servicio de atención al cliente

8.1 Garantía

Validez: España

Consulte la información relativa a la garantía del fabricante en la dirección de contacto indicada al dorso.

8.2 Servicio de Asistencia Técnica

Validez: España

Saunier Duval dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Saunier Duval siempre que lo necesite.

Además, los Servicios Técnicos Oficiales de Saunier Duval son mucho más:

– Perfectos conocedores de nuestros productos, entrenados continuamente para resolver las incidencias en nuestros aparatos con la máxima eficiencia.
– Gestores de la garantía de su producto.
– Garantes de piezas originales.
– Consejeros energéticos: le ayudan a regular su aparato de manera óptima, buscando el máximo rendimiento y el mayor ahorro en el consumo de gas.
– Cuidadores dedicados a mantener su caldera y alargar la vida de la misma, para que usted cuente siempre con el confort en su hogar y con la tranquilidad de saber que su caldera funciona correctamente.
– Cumplidores de la Ley. Le hacemos la revisión obligatoria con análisis de combustión y ponemos a su disposición el Libro Registro de Mantenimiento de su caldera.

Por su seguridad, exija siempre la correspondiente acreditación que Saunier Duval proporciona a cada técnico al personarse en su domicilio.

Localice su Servicio Técnico Oficial en el teléfono 902 12 22 02 o en nuestra web www.saunierduval.es

Editor/Fabricante
Saunier Duval ECCI
17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 - 44315 Nantes Cedex 03
Téléphone 033 24068-1010 – Télécopie 033 24068-1053

0020218078_00 – 17.06.2016

distribuidor
Saunier Duval Dicosa, S.A.U.
Pol. Industrial Apartado 37 – Pol. Ugaldeguren III P.22
48170 Zamudio
Teléfono 94 4896200 – Fax 94 4896272
Atención al Cliente 902 455565 – Servicio Técnico Oficial 902 122202
www.saunierduval.es

© Derechos de autor reservados respecto a estas instrucciones, tanto completas como en parte. Solo se permite su reproducción o difusión previa autorización escrita del fabricante.
Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Saunier Duval
Siempre a tu lado